

LBRIS | We know  
books  
William Walker Atkinson  
Manly P. Hall

# ROZACRUCIENII

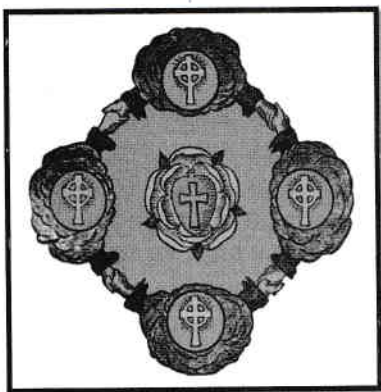
## Doctrina și enigma

Treducere, introducere și note  
Maitreyi Ariya

Editura Arcana  
Timișoara, 2024

<b>Cuvânt înainte .....</b>	<b>3</b>
<b>Introducere .....</b>	<b>7</b>
<b>1. Rozacrućenii. Istorie și Doctrină .....</b>	<b>19</b>
1.1 Cele Patru Teorii ale Istoriei Rozacrućenilor .....	27
1.1.1 Prima Teorie - C.R.C & Fama Fraternitatis .....	27
1.1.2 A Doua Teorie - Supoziții despre originea Ordinului .....	44
1.1.3 A Treia Teorie - Negarea Radicală a Rozacrućenismului .....	58
1.1.4 A Patra Teorie - Înalta Frăție Eterică .....	61
<b>2. Doctrina Secretă a rozacrućenilor .....</b>	<b>67</b>
2.1 Fraternitatea Rozacrućenă .....	67
2.2 Cele trei mari obiective ale Fraternității .....	70
<b>3. Șapte Aforisme ale Creației .....</b>	<b>78</b>
3.1. Primul Aforism al Creației: Părintele Etern .....	84
3.2 Al Doilea Aforism al Creației: Suflet al Lumii .....	105
3.3 Al Treilea Aforism al Creației: Androgenul universal .....	119
3.4 Al Patrulea Aforism al Creației: Unul și mai mulți .....	128
3.5 Al Cincilea Aforism al Creației: Flacăra Universală a Vieții .....	137
3.6 Al Șaselea Aforism al Creației: Planurile Conștiinței .....	152
3.7 Al Șaptelea Aforism al Creației: Sufletul septuplu al omului .....	207

<b>4. Doctrina ocultă a metempsihozei .....</b>	<b>229</b>
<b>5. Progresul Sufletului.....</b>	<b>247</b>
<b>6. Aura si culorile aurice .....</b>	<b>261</b>
<b>7. Șapte Principii Cosmice .....</b>	<b>273</b>
<b>8. Despre Autori .....</b>	<b>306</b>
8.1 William Walker Atkinson.....	306
8.2 Manly Palmer Hall .....	320



Așa cum ne spune Domnul Atkinson în deschiderea „Doctrinei Secrete a Rozacruzienilor”, studenții istoriei ocultismului și a învățăturilor ezoterice, și chiar cititorii obișnuiți ai cărților și revistelor actuale, găsesc multe referiri despre „rozacruzieni”, cum că ar fi o presupusă societate secretă antică dedicată studiului doctrinelor oculte și manifestării puterilor oculte. Dar atunci când o astfel de persoană caută să obțină informații detaliate despre acest presupus „ordin” străvechi, ea se trezește nedumerită și înfrântă.

Totuși, înainte de a recunoaște inutilitatea căutării, cel interesat cercetează de obicei unul sau mai multe așa-numite „ordine” care au în numele lor cuvântul „rozacrucian”, trezindu-se invitat să se alăture în schimbul plății uneia sau mai multor taxe care variază de la o sumă mică, în unele cazuri, la sume destul de mari în altele, fiecare „ordin” pretinzând că este „singurul ordin original” și afirmând că toate celelalte sunt imitații josnice. Adevărul este că nu există și nu a existat niciodată vreun ordin popular ocult sancționat de adevărații rozacruzieni, la care oricine să se poată alătura

în schimbul plății unor sume, mai mari sau mai mici, similar oricărei organizații frățești cunoscute în zilele de astăzi.

Adevărații rozacrucieni nu au o organizație formală și stau împreună legați doar de legăturile interesului comun pentru studii oculte și ezoterice și de acceptarea comună a anumitor principii fundamentale de credință și cunoaștere.

Acest „ordin” neorganizat are membri în toate categoriile sociale și în toate țările, iar membrii săi nu se anunță niciodată ca fiind „rozacrucieni” în fața publicului larg. Admiterea în acest „ordin” neorganizat nu se face niciodată în urma plății unei taxe și este posibilă numai la cererea și recomandarea a trei membri recunoscuți, care au fost ei înșiși membri pentru o anumită perioadă de timp și care au atins un anumit grad de competență în dobândirea cunoștințelor ezoterice și în demonstrarea principiilor descoperite de ei sub conducerea unor adepți superiori ai înțelepciunii arcaniei.

Membrii corpului rozacrucian sunt persoane importante în aproape toate consiliile organizațiilor și societăților oculte din întreaga lume. De fapt, ei sunt adevăratul ferment în masa generală a acestor organizații și sunt cei care mențin vie „Flacăra Sacră” a adevărului în interiorul lor. De asemenea, mulți rozacrucieni sunt proeminenți în cercurile filosofice și științifice, iar unii dintre ei sunt mari profesioniști, oameni importanți în marile cercuri de afaceri ale lumii, precum și în rândurile oamenilor de stat. Unii sunt persoane impozante în consiliile diferitelor biserici, alții sunt lideri în masonerie sau în societăți secrete similare. În toate aceste cercuri, rozacrucienii exercită o influență puternică, și întotdeauna în direcția binelui.

## **Frații rozacrucieni**

Interesul modern pentru învățăturile rozacruciene datează din prima parte a secolului al XVII-lea - mai exact, din jurul anului 1610. La acea vreme existau zvonuri despre

existența unei societăți cunoscute sub numele de „Frații Rozacrucieni”, ai cărei membri și locuri de întâlnire nu erau cunoscute publicului.

Misterioasa societate a fost atacată cu severitate de autoritățile ecleziastice și de alte persoane sus-puse și totodată apărută, la fel de viguros, de cei interesați de subiectul general al ocultismului și al învățăturilor ezoterice. Au existat multe „ordine” false și contrafăcute înființate în secolul următor și, de altfel, în aproape toate secolele de atunci încoace, dar niciunul nu a putut demonstra o indubitabilă legătură cu ordinul original. Unele dintre învățăturile originale ale rozacrucienilor au fost încorporate în unele dintre gradele superioare ale masoneriei și au servit un scop bun în acest sens.

Legenda privind originea ordinului, adevărată în unele privințe, dar eronată în altele, era următoarea: că un anume Christian Rosenkreutz, un nobil german care a îmbrăcat hainele unui anumit ordin de călugări, a vizitat India, Persia și, de asemenea, Arabia, și s-a întors aducând cu el o anumită doctrină secretă obținută de la înțelepții și clarvăzătorii din acele ținuturi orientale. Se spune că el ar fi înființat Frăția Rozacruciană originală în jurul anului 1425, existența acesteia devenind cunoscută în general abia după aproape două sute de ani. Cu toate acestea, adevărații rozacrucieni recunosc această poveste legendară ca fiind doar un recital abil deghizat al faptelor reale, ce trebuie citit și înțeles printre rânduri, pentru a putea cunoaște adevărata importanță a acestui ordin.

Scriitorul de față nu se simte îndreptățit să relateze în aceste pagini povestea așa cum o înțelege el și cum i-a fost transmisă de către cei cu autoritate. De fapt, dacă ar face-o publică, ar încălca o promisiune extrem de sacră, ceea ce ar echivala cu o încălcare a jurămintelor făcute cu ocazia inițierii.

Cu toate acestea, totuși, i se permite să afirme că doctrina secretă a rozacrucienilor este un corp de învățături ezoterice,

transmise de veacuri de către oameni înțelepți, profund versați în doctrinele ezoterice și în științele oculte. Această înțelepciune a venit inițial prin intermediul Orientului și chiar și astăzi face parte din învățăturile interioare ale unora dintre cele mai înalte frății orientale. Istoria sa nu este decât un alt exemplu al adevărului vechilor axiome secrete, dintre care una spune că trebuie să „privim spre Orient, de unde vine toată Lumina”.

Timp de mulți ani, foarte puțin sau chiar nimic a fost permis să fie dezvăluit publicului larg în ceea ce privește Doctrina Secretă a Rozacrucienilor, dar în ultimii douăzeci și cinci de ani a existat o libertate mai mare în această privință, până când, astăzi, multe învățături rozacruciene importante fac parte din aproape toate scrierile și învățăturile ezoterice, în general și a metafizicii superioare, în special.

Teosofia și interesul general pentru filosofii și religiile orientale au contribuit mult la aducerea în atenția publicului a unora dintre cele trei puncte de bază ale „Doctrinei Secrete”. De fapt, în scrierile și învățăturile cele mai înalte ale unora dintre marile organizații la care s-a făcut referire mai sus, rozacrucianul poate găsi multe fragmente pe jumătate ascunse ale doctrinei lor, abil disimulate de cei mulți nepregătiți, dar clar dezvăluite celor puțini pregătiți.

## Alchimia superioară

Se consideră că, potrivit enciclopediilor publice și altor lucrări de referință, rozacrucienii s-au dedicat studiului alchimiei. Și, într-adevăr, această afirmație este corectă. Dar compilatorii moderni ai unor astfel de cărți de referință au căzut în eroarea de a presupune că alchimia la care se face referire a fost realizată în întregime doar pe planul materiei, preocuparea rozacrucienilor fiind doar de transmutarea elementelor. Ei ignoră faptul că alchimia care i-a atras pe rozacrucieni și care le-a ocupat cea mai mare parte a

timpului și a atenției a fost alchimia mentală și alchimia spirituală. Acestea sunt ceva cu totul diferit, deși au, desigur, o corespondență cu alchimia materială, conform legii corespondenței.

Studentul cărții de față va descoperi acest fapt și va primi multe indicații valoroase cu privire la formele superioare ale alchimiei, doar să fie pregătit să citească printre rândurile textului și să raționeze prin analogie. Se va constata că axioma lui Hermes Trismegistus: „Cum e sus, așa e jos”<sup>1</sup> va funcționa bine în această privință.

---

1 Cele douăsprezece declarații din Tăblițele de Smarald:

1. Este adevărat și cert că tot ce este jos este și sus, iar ceea ce este sus este ca ceea ce este jos, aceasta fiind o singură lucrare minunată.
2. Așa cum toate lucrurile derivă din Unicul Lucru, prin voința și prin cuvântul Unicului care le-a creat în Mintea Sa, tot așa toate lucrurile își datorează existența acestei Unități prin Ordinea Naturii și pot fi îmbunătățite prin adaptarea acestei Minți.
3. Tatăl său este Soarele, mama sa este Luna, vântul îl poartă în pânțelele său, iar susținerea sa este Pământul.
4. Acest Lucru este Tatăl tuturor lucrurilor perfecte din lume.
5. Puterea sa este cea mai perfectă atunci când a fost transformată din nou în Pământ.
6. Separați Pământul de Foc, Subtilul de Grosier, dar cu grijă și cu multă judecată și pricepere.
7. Se urcă de la pământ la cer și se coboară din nou, nou-născut, pe pământ, luând astfel asupra sa puterea Celui de Sus și a Celui de Jos.
8. Astfel, strălucirea întregii lumi va fi a ta și tot întunericul va fugi de tine.
9. Aceasta este cea mai puternică dintre toate puterile, Forța tuturor forțelor, pentru că învinge toate lucrurile subtile și poate pătrunde în tot ceea ce este grosier.
10. Căci așa a fost creată lumea, și astfel se fac combinații rare și minuni de multe feluri.
11. De aceea, sunt numit Hermes Trismegistus, stăpânind cele trei nivele ale înțelepciunii întregii lumi.
12. Ceea ce am de spus despre capodopera artei alchimice, Opera solară, s-a încheiat.

## De ce este ținută secretă învățătura ezoterică

Este dificil să transmiți europeanului sau americanului adevăratele motive care stau la baza secretului care înconjoară invariabil învățăturile ezoterice ale tuturor marilor școli de gândire ocultă. O astfel de persoană este înclinată să creadă că, prin urmare, singurul motiv este plăcerea de a „crea mistere” pe care crede că o găsește la toți învățătorii ocultiști. Dar pentru cel care pătrunde chiar și numai o mică distanță pe cale, adevăratele motive sunt percepute. Un astfel de om percepe pericolele dezvoltării premature a unor principii ezoterice importante către mintea publică nepregătită. Metoda orientală de cultivare a cunoașterii a fost întotdeauna diametral diferită de cea urmărită în Occident în timpul dezvoltării științelor moderne. În timp ce Europa a cercetat natura ocultată a lucrurilor în mod public, unde fiecare pas era discutat cu cea mai mare libertate, iar fiecare fapt nou dobândit circula imediat în beneficiul tuturor, știința asiatică a fost studiată în secret și cuceririle sale au fost păzite cu religiozitate.

Deocamdată nu trebuie să încerc nici să critic, nici să apăr metodele niciuneia. Studentul va vedea mai târziu că acestea își vor găsi în mod natural locul în întreaga schemă a filosofiei oculte. Abordările acestei filosofii au fost întotdeauna deschise, într-un anumit sens, tuturor. În mod vag și în diferite moduri, în întreaga lume s-a răspândit ideea că sunt anumite procese de studiu (discrete sau secrete) care ar putea duce la dobândirea unui tip de cunoaștere mai înalt decât cel predat omenirii în general în cărți sau de către profesorii publici.

Orientul, așa cum s-a subliniat, a fost întotdeauna mai mult decât vag, dar chiar și în Occident, întregul bloc de literatură simbolică referitoare la astrologie, alchimie

și misticism a produs în unele minți receptive și calificate convingerea că în spatele tuturor acestor „prostii fără sens și superficiale” se ascundeau mari adevăruri. Pentru cei avizați, un studiu al acestor texte excentrice a dezvăluit, uneori, pasaje ascunse care duc spre cele mai mărețe tărâmurii ale iluminării.

Dar, până acum, în toate aceste cazuri, în conformitate cu legea acestor școli, neofitul, nu mai devreme de a-și forța drumul în regiunea misterului, a fost obligat la cel mai inviolabil secret în ceea ce privește tot ceea ce este legat de intrarea și de progresul său ulterior în ordin.

În Asia, în același mod, discipolul (*chela*), sau elevul ocultismului, nu mai devreme de a deveni *chela*, înceta să mai fie martor în numele realității al cunoașterii oculte. Am fost uimit să descopăr, de când m-am legat de acest subiect, cât de numeroși sunt astfel de discipoli (*chela*). Dar este imposibil să ne imaginăm vreun act uman mai improbabil decât dezvăluirea neautorizată de către un astfel de discipol a apartenenței sale la ordin; astfel, marea școală ezoterică de filosofie și-a păzit cu succes izolarea.

Este totuși de dorit să dezmințim cititorul de o posibilă concepție greșită cu privire la scopul adepților școlilor de ocultism. Dezvoltarea acelor facultăți spirituale, legate de cele mai înalte obiecte ale vieții oculte, dă naștere, pe măsură ce se progresează, la o mulțime de abilități secundare sau accidentale (legate de legile fizice ale naturii) care nu sunt încă, în general, înțelese. Aceste cunoștințe și arta practică de a manipula anumite forțe obscure ale naturii investesc un adept și chiar elevii unui adept, cu puteri extraordinare încă dintr-un stadiu relativ timpuriu al educației lor, a căror aplicare în viața de zi cu zi va produce uneori efecte care par cu totul miraculoase.

Dobândirea unei puteri aparent miraculoase este o realizare atât de stupefiantă, încât oamenii sunt uneori înclinați să creadă că scopul adeptului a fost acela de a se investi cu aceste puteri mult râvnite. Aceasta este ca și cum am spune despre orice mare patriot din istoria militară că scopul său, devenind soldat, a fost acela de a purta o uniformă veselă și de a impresiona imaginația infirmierelor.

# LIBRIS | We know books

## 1.1 Cele Patru Teorii ale Istoriei Rozacruzienilor

Așa cum ne spune Manly P. Hall în capitolul „Fraternitatea Rozacruciană” din „The Secret Teachings Of All Ages”, există patru mari teorii distincte în ceea ce privește enigma rozacruciană, fiecare fiind rodul unei cercetări atente și dedicate a puținelor și controversatelor dovezi ce ni le-a oferit biblioteca hermetică de-a lungul timpului. Concluziile sunt diferite, uneori contradictorii, dovadă că nu avem prea multe izvoare clare și consecvente cu privire la această frăție, atât în ceea ce privește formarea ei, locul, data, cât și acțiunile ei în primii ani de activitate.

### 1.1.1 Prima Teorie C.R.C<sup>2</sup> & Fama Fraternalitatis

Se presupune că „Ordinul Rozacrucian” a existat, din punct de vedere istoric, așa cum a fost descris în manifestul său, „*Fama Fraternalitatis*”, despre care se crede că a fost scris în anul 1610 și care a apărut sub tipar în anul 1614, deși unele autorități suspectează o ediție anterioară.

O analiză inteligentă a originii rozacrucianismului necesită o familiarizare asupra conținutului acestui prim și foarte important dintre documentele sale.

„*Fama Fraternalitatis*” începe, astfel, cu un memento pentru toată lumea despre bunătatea și mila lui Dumnezeu și avertizează intelectualitatea că egoismul și râvna lor îi determină să urmeze falși profeți și să ignore adevărata cunoaștere pe care Dumnezeu, în bunătatea Sa, le-a

2 CRC - Christian Rosenkreutz sau CR

dezvăluit-o. Prin urmare, o reformă este necesară, iar Dumnezeu a ridicat filosofi și înțelepți în acest scop.

Pentru a ajuta la realizarea reformei, o persoană misterioasă numită „Părintele Înalt, Iluminat C.R.C.”, respectiv Christian Rosenkreutz, un german prin naștere, descendent al unei familii nobile, dar el însuși un om sărac, a instituit „Ordinul Secret al Roza-Crucii”.

Christian Rosenkreutz s-a născut în 1378. La vârsta de cinci ani, părinții săi l-au dat la o mănăstire, unde a fost bine primit și instruit până la vârsta de 16 ani. Despre părinții săi nu se vorbește mai nimic, cu excepția faptului că proveneau dintr-o familie nobilă germană scăpătată.

*Fama* ne spune că în jurul anului 1394, pe când avea șaisprezece ani, Christian Rosenkreutz (CR) a plecat într-o călătorie spre Țara Sfântă împreună cu un frate monah mai mare. Potrivit lui Rudolf Steiner, avea 28 de ani când a călătorit, adică în jurul anului 1406. După ce tovarășul său a murit în Cipru, și-a continuat călătoria singur până la Damasc. Sănătatea precară l-a împiedicat să meargă la Ierusalim, așa că a rămas în Damasc, unde abia ajunge, zguduit și bolnav, fiind îngrijit de medicii înțelepți ai locului.

Aceștia sunt uimiți de cunoștințele sale de medicină și, prin urmare, au conversații profunde cu acesta, ajungând să vorbească despre „Înțelepții din Damasc”<sup>3</sup> și astfel, CR simte cum se trezește în el „geniul înalt și nobil”. Intuitiv, el simte că acolo va găsi ceea ce caută și cere să călătorească însoțit spre Damcar, în Yemenul de astăzi. C.R.C. nu avea decât șaisprezece ani când a ajuns la Damcar și a fost primit ca unul care fusese așteptat de mult timp, un camarad și un prieten în filosofie, fiind instruit ulterior în învățătura și în secretele ocultiştilor arabi.

---

3 Înțelepții din Damasc - ocultişti arabi

**Prima etapă a călătoriei în Damcar.** Acest loc misterios, Damcar, nu poate fi găsit pe hartă. Dar Dhamar poate fi găsit. Dacă se cercetează istoria acestui loc, se descoperă ușor că de el este legată o tradiție spirituală străveche, care își are rădăcinile în cercurile de piatră și în cultul stelelor din vechiul Sultanat arab Nejd. Yemenul se numea Arabia Felix. Acesta se referă, de asemenea, la regatul reginei din Saba.

În momentul vizitei lui Christian Rosenkretz, la începutul secolului al XIV-lea și până în secolul al XV-lea, Dhamar era centrul noilor abordări sociale din Orientul Mijlociu. Astfel, se poate presupune că Dhamar a format un nou centru în care înțelepciunea tradițională și abordările științei moderne s-au întâlnit. Universitatea din Dhamar, care a fost grav distrusă în războiul civil de astăzi, poartă numele de Thamar. Acesta este numele semitic al curmalului regal<sup>4</sup> (*Phoenix dactylifera*) și astfel se creează o punte către miturile vechilor mistere persane, deoarece Zeul Ormuzd<sup>5</sup> avea în palma sa un curmal, numit și „copacul vieții”, prin care morții vor primi într-o zi viață, ceea ce indică deja că Damcar era un loc al misterelor tradiționale.

4 *Palmeria Dateral* (*deraḳt-e ḳormā, naḳl*; *Phoenix dactylifera* L., fam. *Palmaceae*), arbore dioic de mare importanță economică și culturală în Persia și Orientul Mijlociu. Este originar din „regiunea Sahara-Sind” o centură deșertică sau semideșertică care se extinde din Valea Indusului până în Africa de Nord (Gaub, 1951, p. 15; pentru distribuția palmierului de curmal în această regiune, vezi Dowson și Aten, p. 2; Dowson, tr., p. 20-37). Unele autorități consideră că este originar din zona Golfului Persic (Erbe), iar alții că ar fi derivat din palmierul sălbatic sau curmal din vestul Indiei (Hindi *ḳarjūra*, *Phoenix sylvestris* Roxb.; Zargarī, IV, p. . 525; pentru o posibilă relație lingvistică între Skt. *kharjura* și *ḳormā* „data” [Mid. Pers. *xurmā*], vezi Laufer, *Sino-Iranica*, p. 391).

5 Zeitatea principală a zoroastrismului; sursă de lumină și întruchipare a binelui